

11143 (DC-Cam)

ROYAUME DU CAMBODGE
SECRETARIAT D'ETAT
A L'INTERIEUR, CHARGE
DE LA
SECURITE NATIONALE
BUREAU DES PASSEPORTS

DEMANDE D'AUTORISATION DE SORTIE DU
ROYAUME DU CAMBODGE FORMULEE PAR UN
ETRANGER



Emplacement de
timbre fiscal
de 10 J

NOMS & PRENOM : HUÀ - VÂN - BÁY

NATIONALITE : Vietnamese

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : 1^{er} juillet 1919 à Hanoi

FILS ou FILLE DE : HUÀ VÂN, SUIL ET DE ĐƯƠNG - THI - CHTONH

SITUATION DE FAMILLE : Marié

PROFESSION : Commerçant

DOMICILE ACTUEL : 79, Viethu Gastine à Phnom Penh

MOTIF DE VOYAGE : Affaire de famille

DESTINATION : SAIGON

DUREE PROBABLE DE SEJOUR HORS DU ROYAUME : 1 Mois

DATE APPROXIMATIVE DE DEPART : Le plus tôt possible

MODE DE LOCOMOTION : Voie ferroviaire

DERNIER VOYAGE A L'ETRANGER POUR

SAIGON

LE 15/11/69

(+ Huà - thi - hàn - 1.1.58 - 9/69) (Huà - thi - hàn - 22.1.59 - 9/69)
(+ Huà - thi - hàn - 22.1.59 - 9/69) (+ Huà - thi - hàn - 22.1.59 - 9/69)
(+ Huà - thi - hàn - 22.1.59 - 9/69) (+ Huà - thi - hàn - 8.8.56 - 9/69)

NOMS & PRENOMS DES MINEURS
L'ACCOMPAGNANT

SEJOUR AU CAMBODGE : (Résident : C.I. n° 002157 du 21/9/68 à Phnom Penh)
Séjour temporaire : mois ou anné à compter du
(Cf. lettre n° du de Secrétasécurinale ou accord
de Secrétasécurinale en date du
(sous n°)

Quel. min. dureur 22/05/69 du 9/3/70
PASSEPORT N° 002157 cm DELIVRE LE 30/3/1969 AG 999 VALABLE JUSQU'AU 31/12/70

BUREAUX CONSULTES :

PHNOM-PENH, le 11 Mai 1970
Signature de l'intéressé

IDENTITE JUDICIAIRE :

POLICE SPECIALE :

POLICE IMMIGRATION :

N° 6715 PN/LTP

PHNOM-PENH, le 11 MAI 1970
LE CHEF DU BUREAU DES PASSEPORTS,

AVIS
DU DIRSECURINALE

Visa : (N° 4902)
(du 9.5.70)

Opus 591

N.B. - Prière de bien vouloir remplir le présent imprimé très lisiblement.

ROYAUME DU CAMBODGE
SECRETARIAT D'ETAT
A L'INTERIEUR, CHARGE
DE LA
SECURITE NATIONALE
BUREAU DES PASSEPORTS

DEMANDE D'AUTORISATION DE SORTIE DU
ROYAUME DU CAMBODGE FORMULEE PAR UN
ETRANGER



Emplacement de
timbre fiscal
de 10 \$

NOMS & PRENOMS : HUÀ - VÂN - BÃY

NATIONALITE : Vietnamese

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : 1^{er} juillet 1919 à Hanoi

FILS ou FILLE DE : HUÀ - VÂN - SUIL ET DE YOUNG - THI - CHON H

SITUATION DE FAMILLE : Marié

PROFESSION : Commerçant

DOMICILE ACTUEL : 70, Viethai Gastine à Phnom Penh

MOTIF DE VOYAGE : Affaire de famille

DESTINATION : SAIGON

DUREE PROBABLE DE SEJOUR HORS DU ROYAUME : 1 Mois

DATE APPROXIMATIVE DE DEPART : Le plus tôt possible

MODE DE LOCOMOTION : Voier ferrue

DERNIER VOYAGE A L'ETRANGER POUR

SAIGON LE 15/11/69

(Huà - Huong - Linh - 11-50 - 9. Genh)
(Huà - Thi - Huong - Nguyen - 22-12-51 - 9. Genh)
(Huà - Minh - Khanh - 20)
(Huà - Thi - Huong - 8-8-56 - 9. Genh)

(Résident : C.I. n° 042157 du 21/1/68 à P. Penh -)

SEJOUR AU CAMBODGE) Séjour temporaire : mois ou anné à compter du
(Cf. lettre n° du de Secrétasécurinale ou accord
) de Secrétasécurinale en date du
(sous n°)

Quel. résidur le 22/2/70 du 9/12/70
PASSEPORT N° 008268 / cm DELIVRE LE 30/11/1961 A YOUNG VALABLE JUSQU'AU 31/12/70

BUREAUX CONSULTES :

PHNOM-PENH, le 11 Mai 1970
Signature de l'intéressé

IDENTITE JUDICIAIRE :

POLICE SPECIALE :

POLICE IMMIGRATION :

N° 6715 / PN/11/69

PHNOM-PENH, le 11 MAI 1970
LE CHEF DU BUREAU DES PASSEPORTS,

A V I S
DU DIRSECURINALE

Visa : (N°) (du) 4962
1 7-5-70

Gout 539

N.B. - Prière de bien vouloir remplir le présent imprimé très lisiblement.